

AÑO 15 / Nº 54 / KISLEV 5775 / VERANO 2014/2015

ב"ה

# KESHER

CONTACTO



felices  
**VACACIONES**

SUPLEMENTO: FOLLETO DE JANUCÁ

# Una buena inversión. Un mejor futuro.

Invertir en Bienes Raíces es mucho más que una inversión. Muchas veces es acceder al lugar donde proyectarte junto a tu familia, o proyectar el futuro de tus hijos, brindándoles la seguridad de un techo propio. En Atijas Casal Arquitectos vas a encontrar el asesoramiento y el respaldo de una firma que diseña, desarrolla y comercializa sus propios emprendimientos, con la sensibilidad de arquitectos y el respaldo de 40 años de trayectoria.



BELLAGIO TOWER. AV. ROOSEVELT ESQ. SALT LAKE. OCUPA YA.

Informes y ventas

**Atijas Casal Arquitectos**  
Av. Gorlero esq. calle 17  
Tel. +(598) 4244 3939

[www.atijas.com.uy](http://www.atijas.com.uy)

**ATIJAS**

**Atijas  
Casal  
Arquitectos**

# Destaque



Foto de tapa: **Andrés Aksler**

## NUESTRA TAPA

Las vacaciones son momentos de descanso y de renovación.

Son una oportunidad para descansar el cuerpo y para refrescar el alma.

Jabad Uruguay tiene una cantidad de actividades preparadas para las vacaciones de verano.

Disfrútelas.

## KESHER

Publicación de Beit Jabad Uruguay  
Pereira de La Luz 1130

11300, Montevideo-Uruguay

Tel.: (+598) 26286770

E-mail: revista.kesher@jabad.org.uy

Director: Rabino Eliezer Shemtov

Editor: Daniel Laizerovitz

Traducciones: Marcos Jerouchalmi

Impresión: Meralir S.A. (Empresa Gráfica Mosca). Guayabo 1672 Depósito legal: 342.133

Agradecemos a [www.chabad.org](http://www.chabad.org) por habernos autorizado a reproducir varios de los artículos publicados en este número. Si sabe de alguien que quiera conocer la revista Keshet y no la recibe, o si usted cambió de dirección, le rogamos que nos lo haga saber de inmediato al

Tel.: 26286770 o al celular: 096 105050

**Los artículos de opinión y la *kashrut* de los avisadores son responsabilidad de quienes los firman y no necesariamente coinciden con la posición de Beit Jabad Uruguay.**

**NUEVO TELÉFONO DE BEIT JABAD: 26286770**



### EDITORIAL

EL PODER DEL INDIVIDUO **4**  
-Rabino Eliezer Shemtov



### CARTA DEL REBE

EL ROL DE LA MUJER **8**

### JANUCÁ

LO QUE JANUCÁ PUEDE ENSEÑARNOS ACERCA DEL AMOR **11**  
-Samantha Barnett



### KINUS 5774/75

ENTREVISTA **16**

### HISTORIAS JASÍDICAS

ORO Y PLATA **20**  
-Bentzion Elisha

**JABAD POR EL MUNDO 24**

### PERSPECTIVAS

SER JUDÍO ES ILÓGICO **26**  
-Nathi Lander



### ANTISEMITISMO

REPONEN MEZUZÁ ARRANCADA, CON TREINTA MÁS **30**  
-Mordechai Lightstone



### MEMORIA

A 100 AÑOS DEL PRIMER MINIÁN ASQUENAZÍ EN MONTEVIDEO **32**  
-Isaac Margulies



### EDUCACIÓN

Mamá, míranos ahora! **36**  
-Gayle Kirschenbaum

### CASAMIENTO

El shídaj más raro **40**  
-Naftali Silberberg

# El poder del individuo

▶ Por **Rabino Eliezer Shemtov** / Director de Beit Jabad Uruguay

**H**ace unos treinta años que tengo el privilegio de asistir al *Kinus Hashlujim*, el encuentro anual, en Nueva York, de los representantes del Rebe en todo el mundo. En el primer encuentro, en 1984, participaron menos de 50 representantes; en el encuentro de este año éramos unos 3.000 *Shlujim* (emisarios), más centenares de amigos y dignatarios oriundos de ochenta y tres países.

Cabe destacar el hecho que este año la delegación más grande, una treintena, fue justamente la que vino de nuestra querido Uruguay (!). Durante todo el fin de semana el grupo uruguayo marcó presencia y su energía y entusiasmo se comentó por todos. Dicen por ahí que hay *Shlujim* de otras ciudades y países que se propusieron romper nuestro récord para el *Kinus* del año que viene...

¿Por qué le cuento esto, estimado/a lector/a?

Creo que es importante saber de la existencia de este evento y entender lo que representa.

El *Kinus* es, entre otras cosas, una celebración de una visión y una reafirmación de una misión.

**Celebración de la Visión:** Somos un eslabón en la cadena milenaria de la historia y tradición judías. Cada generación/eslabón tiene sus desafíos y oportunidades especiales. Vivir en el

mundo actual es una gran bendición, por cierto, por muchas razones obvias. Pero además de las oportunidades que representa, trae grandes desafíos. Hay una gran preocupación por el futuro del pueblo judío justamente por el hecho de que no sufre la persecución y en gran parte del mundo el judío está libre para hacer lo que se le antoje. Cuando la sociedad no le impone normas de conducta al individuo, depende del individuo definir e imponérselas solo, especialmente en cuanto a la identidad y práctica judías se refiere.

Hubieron muchos que se dieron cuenta del desafío y propusieron sus soluciones, que con el tiempo se mostraron inadecuadas. El Rebe dio una solución que con el tiempo se ve cada vez más atinada. Donde otros vieron peligros y amenazas para la supervivencia física y espiritual del judaísmo tradicional, el Rebe vio oportunidades históricas. Y nos enseñó cómo aprovecharlas. El Rebe vio en la revolución estudiantil de los años '60, por ejemplo, una profunda búsqueda de valores e identidad espirituales. Vio en el desarrollo de la tecnología y especialmente el de los medios de comunicación herramientas óptimas para ayudar a difundir el mensaje de la *Torá* de una manera masiva, sin precedente. El mundo estaba sensible y en condiciones históricas para apreciar y valorar los valores milenarios del judaísmo, dijo.

(Continúa en la pág. 6)

El apartamento que siempre quisiste,  
con las facilidades que siempre soñaste.



**one**\*

PUNTA DEL ESTE.



**IMPERIALE**  
LUXURY CONDOMINIUMS

## FINANCIACIÓN PROPIA

Interés anual 6%

**100 CUOTAS**

**1 año de GASTOS COMUNES INCLUIDOS**



[wsw.com.uy](http://wsw.com.uy) / 4248 4949



Beneficiarse con las facilidades y descuentos exclusivos para propietarios que encontrará en:



Creo que lo especialmente destacable de la visión del Rebe es el énfasis en el valor del individuo. Cada individuo vale y cada acción vale. Cada individuo tiene un valor infinito y cada pensamiento, palabra y acción positiva ayuda a acercar y hasta puede ser el catalizador que traerá la Redención al mundo y a la humanidad.

**Reafirmación de la Misión:** El Rebe realizó su visión por medio de individuos. Mandó sus discípulos a las comunidades más remotas del orbe para cultivar ahí una mayor concientización y sensibilización de los principios y prácticas del judaísmo. En miles de comunidades hay parejas de Jabad quienes trabajan dedicadamente con un solo objetivo: acercar a la gente a sus raíces y prenderles el alma judía. Un alma por vez, una *Mitzvá* por vez.

Y los resultados están a la vista. Cada vez hay más judíos criados sin judaísmo tradicional quienes descubren la relevancia del mismo por medio de su contacto con Jabad. Trae beneficio a ellos, a sus familias y a sus respectivas comunidades.

\*

Ser un *Shliaj* del Rebe es un gran privilegio, por cierto, pero a la vez un gran desafío. Además de las responsabilidades administrativas y financieras que conlleva, el *Shliaj* y su familia tienen la responsabilidad de identificar las necesidades de sus comunidades y la manera de solucionarlas. Se sabe mucho del trabajo y vida públicos del *Shliaj* de Jabad; están a la vista. Pero de la vida y actividad privadas se sabe poco y nada. ¿Quién sabe de las horas y horas, tanto personalmente como por email, que el *Shliaj* dedica a individuos simplemente porque recurren a él o a ella en busca de apoyo?

Solo D-os sabe. Pero Ud., querido lector, puede ser parte de esta gran y sagrada visión y misión.

¿Cómo?

1. Aprovechándola.

En primer lugar, unite a algunas de las tantas actividades que Jabad ofrece continuamente. Nutrite de ellas.

2. Apoyándola.

Hay muchas maneras de apoyar las actividades de Jabad, además del apoyo económico imprescindible. El primer paso es llamar al Rabino y preguntarle "¿Cómo puedo ayudarte hoy?".

3. Emulándola.

Emula el ejemplo y piensa cada mañana "¿cómo puedo ayudar HOY a que algún conocido - o aun no conocido - fortifique su identidad judía y se acerque a sus raíces?" Seguramente encontrarás algo que puedas hacer. Si no se te ocurre, contacta al Rabino de Jabad y pregúntale cómo puede ayudarte a ayudar a otro.

Para finalizar quiero compartir una anécdota.

Cuentan de un individuo que se inscribió en las Fuerzas Aéreas para ser paracaidista. Cuando llegó el momento de su primer salto dijo que no podía saltar ya que tenía vértigo. "Si tienes vértigo, ¿por qué te inscribiste para ser paracaidista?" preguntaron.

"Lo que pasa es que justamente porque tengo miedo a las alturas es que me gusta estar al lado de los que no tienen miedo," aclaró.

Sé que hay muchos que se consideran no-religiosos o no-creyentes y por eso creen que Jabad y "todo el tema religioso" no es para ellos y se alejan. Yo diría que todo lo contrario. Aunque te consideres alejado de las tradiciones, ven y acércate al fogón para acompañar e inspirarte en los que no temen a las alturas.

¿Quién sabe? Quizás el año que viene compartiremos una mesa en el *Kinus*...

¡Felices vacaciones! ◀



QUE LA LUZ DE LA PAZ  
NOS ILUMINE POR SIEMPRE.  
¡JANUCÁ SAMEAJ!

CÁLCULO DE ESTRUCTURA  
Y ADMINISTRACIÓN DE OBRA  
 **GERARDO COSAC**  
INGENIERO CIVIL

PROYECTO Y DIRECCIÓN  
 **ANDRES  
MOKOBOCKI**  
ARQUITECTO

**ACTIVOS BIEN UBICADOS**  
CONOZCA OTRAS OPORTUNIDADES EN DISTINTAS ZONAS

**2622 2004 - 099 032 740**   
www.mokobocki.com

  
**ANDRES  
MOKOBOCKI**  
DESARROLLO  
INMOBILIARIO



## CARTA DEL REBE

# El rol de la mujer

► Por **Rabí Menachem Mendel Schneerson**, el Rebe de Lubavitch, que su mérito nos proteja

Traducción libre

Por la gracia de D-os  
13 de Iar, 5737<sup>1</sup>  
Brooklyn, N. Y.

A las madres e hijas judías en todas partes  
D-os las bendiga.

Saludos y bendición:

Su carta, fechada el 18 de abril, me ha llegado con un poco de demora.

En primer lugar, gracias por sus buenos deseos en ocasión de mi cumpleaños. La mejor manera que tengo de retribuirle es parafraseando a nuestros sabios que dijeron: "Quien bendice a los otros, es bendecido por D-os, fuente de todas las bendiciones". Que el Todopoderoso le confiera bendiciones en todo lo que necesite.

Ahora bien, en cuanto a su pregunta res-

pecto del rol de la mujer conforme a nuestra religión o, como usted lo denomina, al judaísmo "ortodoxo", debo destacar, para comenzar, que la división entre "ortodoxos, conservadores, reformistas", etcétera, es puramente artificial, y a que todos los judíos han recibido la misma *Torá*, dada por el único y mismo D-os, aunque haya algunos que sean más o menos observantes. El hecho de que colocarle una "etiqueta" no cambia la realidad.

En cuanto a la actitud del judaísmo hacia la mujer, se ha destacado en varias oportunidades que quienes creen que la *Torá* coloca a la mujer en un rol inferior al del hombre obran en base a un falso concepto, y a que esto no es verdadero. Los hombres y las mujeres son como la cabeza y el corazón del cuerpo: ambos son igualmente vitales, aunque cada uno tenga una función diferente, y solo si los dos funcionan a la par podemos asegurarnos la salud del

cuerpo. Lo mismo aplica al rol del hombre y de la mujer en la vida judía y, de hecho, en toda sociedad humana saludable.

Es lógico, entonces, que el corazón no debe sentirse inferior al cerebro, aunque dependa de este en ciertos aspectos, igual que la cabeza no debe sentirse inferior al corazón aunque dependa de él en ciertas cosas. Análogamente en cuanto a la vida judía, hay deberes y funciones que D-os ha designado a la mujer y otros que han sido designados al hombre.

En el caso de que una persona, por cualquier motivo que sea, no pueda cumplir con una determinada *Mitzvá* o con alguna de sus funciones, hay una regla en la *Torá*, *Torat Emet*<sup>2</sup> (denominada así porque todas sus enseñanzas son verdad) que dice: "El Misericordioso perdona a aquel que no puede cumplir con su deber". De hecho, D-os quien sabe lo que habita en los corazones de cada una de las personas, y por ende, sabe que si la persona pudiese cumplir con dicho deber, lo haría, considera el pensamiento en lugar de las acciones.

Es de destacar que entre los varios nombres

divinos sea el de רחמן (Misericordioso) que se utiliza en la ley mencionada. Con esto, se pretende enfatizar el hecho de que todos los preceptos de D-os derivan de su misericordia y su amor bondadoso, que son infinitos. Por lo tanto, si una persona se ve impedida de cumplir con una *Mitzvá* por circunstancias fuera de su control está exenta de cumplirla.

De más está decir que uno no debe disculparse por hacer preguntas. Al contrario, ya que a los judíos se los describe en la *Torá* como "sabios y comprensivos", se recomienda que aquellas preguntas que comprenden el entendimiento humano sean analizadas y no simplemente libradas a la fe, siempre que sea posible. Existe sólo un prerrequisito que se remonta a los tiempos en que la *Torá* y las *Mitzvot* fueron entregadas en el Sinaí que enuncia que la *Torá* debe ser aceptada sobre la base de naasé (haremos) primero y luego venishmá (entenderemos). Esto significa que el cumplimiento de las *Mitzvot* no debe estar sujeto al entendimiento de su significado más profundo ni tampoco lo debe estar su cumplimiento con entusiasmo y vitalidad.



## Feliz Janucá

Bank Hapoalim le desea que disfrute del Festival de las Luces.  
Un buen momento para celebrar y anticipar las promesas del futuro.



Hapoalim Latin America S.A.

Montevideo  
World Trade Center  
Av. Luis Alberto de Herrera 1248,  
Torre B, Piso 6, Montevideo  
Tel: (598) 2623-0303 Fax: (598) 2623-5867

Punta del Este  
Calle 28 y Gorlero,  
Punta del Este  
Tel: (598) 4244-3030  
Fax: (598) 4244-3324

Colonia  
Calle del Gobernador, Vasconcellos 196  
Colonia del Sacramento 70000  
Tel: (598) 4522-8778  
Fax: (598) 4522-7936

[www.bhibank.com](http://www.bhibank.com)

Esta actitud y principio básico es también una cuestión de sentido común. Si aceptamos que la *Torá* es Divina, -ya que de otra forma no tendría sentido cualquier pregunta o discusión, porque si supusiéramos que es creación del hombre seríamos libres de hacer lo que quisiéramos al respecto- y, por ende, que fue entregada por el Ser Supremo, cuya esencia está más allá del entendimiento humano, sería contradictorio exigir entender el significado de cada mandato Divino antes de cumplirlo, ya que esto reduciría al ser Supremo al nivel de la inteligencia humana limitada, que, además, está sujeta al desarrollo, debido a que el entendimiento humano aumenta día a día adquiriendo nuevos conocimientos y experiencias. Sin embargo, el hombre pretende entenderlos hoy con su nivel actual de entendimiento.

Se podría agregar que hay una idea pragmática o una consideración "comercial" involucrada, ya que, a modo de ejemplo, podemos decir que cuando se nos presenta la oportunidad de invertir un dólar con la posibilidad de ganar mil dólares, aun si existiera la remota posibilidad de perder dicho dólar, cualquier persona no dudaría en hacer la inversión. De forma similar, cuando un judío, basándose en el principio de *naasé* previo a *venishmá*, invierte en un esfuerzo relativamente pequeño al restringirse por ejemplo en cuestiones de la observancia de *Kashrut*<sup>3</sup> y *Shabat*, y el *letzter Hará*<sup>4</sup> intenta distraerlo diciéndole que aunque viviese 120 años quizá nunca llegue a entender el significado de lo que está haciendo, es preciso recordarle que, incluso en el peor de los casos, lo único que la persona habrá perdido es la posibilidad de comer ciertos alimentos o hacer ciertas actividades en *Shabat*. Por otro lado, si la persona espera entender el significado de las *Mitzvot* antes de cumplirlas, y mientras tanto sigue actuando como cualquiera, se estaría privando del eterno bien que estaba al alcance de su mano. Y cuando llegue el momento y descubra la verdad, se dará cuenta de que había vivido transgrediendo la *Torá Divina*, con todo lo que eso conlleva.

Se podría decir mucho más al respecto, pero creo que con lo dicho anteriormente es suficiente.

Que D-os, cuya Providencia benevolente se extiende a cada uno individualmente, la guíe en el camino de la verdad.

P. D.: Ya que usted ha mencionado el tema de la liberación femenina, que se ha vuelto tan popular en los últimos años, me desconcierta el hecho de que el eje del movimiento se centre en que las mujeres sean similares a los hombres, y esto se denomine "independencia" y orgullo "feminista", etcétera.

<sup>1</sup> 1 de mayo de 1977

<sup>2</sup> La *Torá* de la Verdad

<sup>3</sup> Las leyes alimenticias bíblicas

<sup>4</sup> La inclinación hacia el mal

## JANUCÁ SAMEAJ

ISAAC Y REBECA  
MARGULIES

## JAG SAMEAJ

BENJAMÍN,  
DINA WOLFSON Y  
FAMILIA

## JAG SAMEAJ

FAMILIA PIVEN



JANUCÁ

¿Acaso el amor depende de la tecnología?

# Lo que Janucá puede enseñarnos acerca del amor

► Por **Samantha Barnett**

En un lujoso edificio de oficinas, un grupo de personas de entre veintitantos y treintitantos años se reunió en torno a una mesa para escuchar a un panel de “expertos en citas” con la esperanza de descubrir las revelaciones tecnológicas secretas que los ayudarían a encontrar a la persona de sus sueños. Yo estaba sentada en el extremo opuesto de la mesa, frente a los presentadores. Sentía curiosidad por averiguar qué tenían para decir sobre el tema de las citas y los medios de comunicación social.

En mi sillón de cuero giratorio, una sola pregunta me acechaba y quería encontrarle respuesta: ¿Acaso las reglas del amor fueron cambiando a medida que nuestra sociedad se volvió más dependiente de la tecnología?

Con más herramientas a nuestra disposición, no hay duda de que la forma en que interactuamos cambió. Sin embargo, si esto

es algo bueno o malo, es más difícil de responder. La mujer privilegiada de antaño se preguntaba si su pretendiente la iba a llamar o no. Mi generación se pregunta si él va a llamar o si va a mandarle un mensaje de texto o un e-mail o si va a publicar un mensaje en Facebook. Así y todo, al igual que las mujeres que nos precedieron, nosotras nos seguimos preguntando qué significado tiene lo que hacen los hombres.

Es verdad, la tecnología nos ofrece más opciones. Hacer citas en línea ciertamente nos brinda la posibilidad de conocer una mayor cantidad de personas. Skype facilita y abarata la comunicación y, en verdad, crea relaciones a larga distancia. No obstante, parecería que tener más opciones hace que tengamos menos probabilidades de elegir.

Tal vez, el motivo por el cual los avances tecnológicos no mejoraron la mayoría de las

relaciones interpersonales sea que la tecnología no es la respuesta a nuestros problemas. El dilema es cómo encaramos el tema de las citas y no con qué, no con qué herramientas tratamos de encontrar pareja. La tecnología avanzó, pero ¿acaso las ideas de la sociedad con respecto a las citas también avanzaron?

Tomemos, por ejemplo, la tecnología de reconocimiento facial. Yo aprendí que con esta función, la computadora puede obtener un sentido de los rasgos faciales de las personas a las que uno está mirando y con las que tal vez está hablando en un sitio de citas. Después, con esta información, el programa puede sugerirte que “chequees” personas que tienen rasgos similares a aquellas en las que estás interesado y, por lo tanto, es más probable que sean de tu tipo.

En un principio, esta idea me encantó porque limita la búsqueda en términos de cualidades estéticas, pero después, me pregunté si esta clase de tecnología no descartaría a aquellas personas que al principio no te resultan tan atractivas, pero que pueden volverse mucho más bellas a medida que las vas conociendo. ¿Acaso por el simple hecho de que

estamos inventando esta clase de tecnología no le estamos diciendo a la gente que en una relación, lo más importante es la atracción física? Además, las citas por Internet ¿son lo suficientemente bidimensionales?

En otro orden de cosas, me puse a pensar que la tecnología no es la única que contribuye al despliegue publicitario del mito de la belleza. Nosotros también tenemos la culpa.

La experta en temas de intimidad que se encontraba en el panel, una joven muy menuda de entre veintitantos y treinta y pico de años, con cabello largo rubio y anteojos, se preguntó en voz alta: “Si averiguamos entre varios hombres qué es lo que están buscando, nos van a decir qué es lo que tienen en mente, pero esos mismos hombres acaban casándose con la típica muchacha que trabaja al lado de ellos en la oficina”.

Yo creo que hoy en día acá radica el verdadero dilema de la vida del soltero. Esto no es un problema nuevo, sino un problema con el que nosotros, la sociedad occidental, hemos estado luchando durante siglos enteros. La noción de que la perfección física es lo más importante en una relación es tan vieja como la cultura griega. De hecho, la batalla contra



**¡NUEVO!**

# THE KIDS CLUB

taller semanal para niños de 3 a 5 años

*cocina* *música* *jardinería* *plástica* *tradición* *pintura*

Inscripciones abiertas  
**CUPOS LIMITADOS**

Comienzo: marzo 2015

Tel: 2628 6770    kidsclubbuy@gmail.com    Pereira de la Luz 1130

este tipo de pensamiento constituye la temática central de *Jánuca*.

Existe un libro muy famoso de filosofía judía llamado *El Kuzari* que trata este problema. El autor compara a la sabiduría griega con una flor, y a la sabiduría judía con un fruto.

La flor es bella y tiene un aroma agradable. Uno siente gran alegría y dicha al mirar una flor. Sin embargo, el problema con la flor es que una vez que uno la arranca, se muere. No puede disfrutarla por mucho tiempo. Por el contrario, el fruto es algo que puede comerse y que nutre al cuerpo y, por lo tanto, es algo que da vida. Además, el fruto tiene semillas que, al plantarse, producen más frutos.

Asimismo, el misticismo judío señala que todas las frutas tienen una cáscara y que para poder comer y realmente disfrutar de la fruta, uno tiene que atravesar esa cáscara. La belleza física puede ser extraordinaria, pero para que el amor perdure y sea real y verdadero, tenemos que atravesar la cubierta externa de la persona y así llegar a conocerla en su esencia. Tenemos que conectarnos con el otro tanto externa como internamente. Sí, es verdad que la atracción inicial puede ser física, pero si la relación no va más allá de lo meramente físico, entonces, no va a llegar a madurar para alcanzar su verdadero potencial. No va a dar frutos.

Si miramos el amor en forma superficial, muy pronto nos aburriríamos de la persona

con la que estamos saliendo y saldremos a buscar otra flor más bonita y más nueva. Pero si buscamos algo más profundo y tratamos de construir una relación que nos nutra tanto a nosotros como a nuestro compañero, entonces podremos crecer juntos y traer más cosas buenas al mundo. No es que la belleza no sea importante. Eso es parte del paquete, pero no es todo el paquete.

La cultura griega percibía la belleza como un fin en sí mismo. Desgraciadamente, nuestra cultura aún sigue pregonando esta idea, pero el pensamiento judío afirma que la belleza del mundo físico es un medio para alcanzar un propósito superior que consiste en elevar lo físico a un plano espiritual.

¿Qué tiene de malo el ideal griego de la belleza? ¿Por qué los judíos se opusieron a él? El concepto judío de belleza no discrepa totalmente con la definición que hicieron los griegos. Los judíos también piensan que la belleza exterior es importante. El debate no es si la belleza exterior es mala o buena, sino que la discusión pasa por qué clase de belleza debe enfatizarse. Para los judíos, la belleza interior, la belleza espiritual, es mucho más valiosa que la superficial belleza física que tanto valoraban los helenistas. Pero no la belleza en y por sí misma.

Además, los helenistas afirmaban que sólo una cierta clase de belleza era "perfecta", mientras que los judíos sostienen que todos



Antes de comprar o vender... Consulte

**INMOBILIARIA POLAR**

**CORDÓN**

Constituyente 1555 esq. Salto  
Tels.: 2401 1723 - 2401 8092/93  
Fax: 2401 6486

**CASA CENTRAL**

Br. España 2996  
Tels.: 2710 8286/96 - 2710 8028  
Fax: 2711 6756

**MALVÍN**

Aconcagua 4951  
Tel.: 2614 2434

**PRADO**

Av. Agraciada 3597  
Tels.: 2307 8393 - 2305 7387

son creados a la imagen de D-os y que por lo tanto podemos encontrar algo bello en cada persona.

La razón por la cual los hombres que piensan que están buscando lo que ellos llaman la "perfección" acaban casándose con alguien completamente diferente de la persona que se habían imaginado es que el concepto griego de belleza como un fin en sí mismo es absolutamente falso.

No es que la muchacha bajita de pelo castaño no sea bonita. De hecho, es muy posible que sea, incluso, más bonita que la modelo rubia, solo que si ella no hubiera trabajado en la oficina junto con su futuro marido, tal vez, él nunca se habría acercado a ella. Posiblemente, jamás habría pensado siquiera en salir con ella, porque ella no era el ideal de lo que estaba buscando. Sin embargo, la proximidad y el hecho de conocerse el uno al otro como personas antes de que se desarrollara una relación de pareja, contribuyó a que ellos se conectaran y "se enamoraran".

El amor no tiene atajos. Las citas por Internet ciertamente ayudaron a mucha gente a que se conociera, pero al fin de cuentas,

lo que verdaderamente estamos buscando es algo que va más allá de la tecnología, es algo que tiene que ver con conocer al otro. Y eso lleva tiempo y energía. Es reconocer la esencia del otro y buscar sus puntos buenos. Es conocerlo en forma tan profunda que lo llegamos a conocer más allá de la cáscara del cuerpo y los muros con los que se protege del mundo. Es ver la luz pura que brilla dentro de ellos: es encontrar su alma.

Por lo tanto, podemos decir que lo que verdaderamente buscamos en nuestra pareja no es únicamente la belleza, nosotros queremos el paquete entero. Por supuesto que tenemos que sentirnos atraídos hacia esa persona, pero no basta con la mera atracción. Queremos a alguien que saque a flote lo mejor de nosotros mismos; también, a alguien cuyas cualidades nosotros admiremos. Para descubrir estas cualidades, lo mejor será que nos apartemos de las distracciones que nos ofrece la tecnología y nos centremos en la persona misma. Cuando encontramos estas virtudes en nuestra pareja, vemos la belleza, sentimos pasión y quedamos perdidamente enamorados. Y esa es una lección eterna. ◀



Fotos: Andrés Aksler



Agradecemos a las familias que nos acompañaron en la fiesta de cierre de este nuevo ciclo de talleres de Mamá y yo. Los invitamos a participar de las actividades que desarrollaremos en Punta del Este este verano. Por más información llamar a 2628 6770.

## COCINA DE VERANO

Contribución de Anette Grauer

*Empiezan los calorcitos y queremos cuidarnos un poco. Comer rico y saludable es posible. Les dejo un ejemplo como para ir empezando.*



### PIZZA DE CALABAZA CON ENSALADA

#### Ingredientes

2 calabazas  
2 huevos  
4 claras  
Sal, pimienta, nuez moscada  
Aceite: cantidad necesaria  
Pan rallado 1/2 taza  
4 tomates  
Albahaca  
Muzzarella rallada 200 gramos

#### Preparación

Cocinar las calabazas enteras con mínima cantidad de agua con la olla tapada a

fuego bajo Hasta que estén tiernas.

Dejar enfriar sobre un colador. Luego pelar quitar las semillas y hacer un puré con la pulpa.

Agregar los huevos y las claras.

Condimentar y mezclar bien.

Poner un poco de aceite en el fondo de una asadera, esparcir el pan rallado, para luego esparcir la calabaza y llevar a horno medio, aproximadamente media hora.

Agregar luego: rodajas finas de tomate sobre la superficie y esparcir las hojas de albahaca y la muzzarella. Llevar nuevamente al horno a gratinar.

Servir caliente en porciones, acompañada de ensalada fresca donde usaremos nuestra imaginación para agregar todo los colores del arco iris a nuestra ensalada.

## En Delly K encontrarás la mayor variedad de opciones gastronómicas kasher



Disponemos de un menú completo día a día y una carta de especialidades. También nos encargamos del catering de tu fiesta o evento. Nos encontramos en el corazón del Parque Batlle, entre el centro de la ciudad y Pocitos.

### Solicita tu pedido para Punta del Este

20 de Setiembre 1527 - Pedidos al 2709 8232

Montevideo - [info@dellyk.com](mailto:info@dellyk.com)

Bajo supervisión del Dpto. de Kashrut de la Kehilá





# Kinus 5774/75

## ENTREVISTA

*Recientemente se llevó a cabo en Nueva York el Kinus Hashlujim, la conferencia internacional anual de emisarios de Jabad y quienes los apoyan, contando este año con una delegación de unos 30 uruguayos encabezada por Mendy Shemtov.*

*El Kinus reúne a unos 3.000 representantes de Jabad en más de 84 países y centenares de invitados. Este evento no es excluyente de judíos no observantes quienes tienen la oportunidad de descubrir en intercambios permanentes el accionar y visión actual de Jabad a nivel mundial. Fieles al mandato del Rebe de Lubavitch, que su mérito nos proteja, se ignoran las "etiquetas" y aun aquellos que se consideran pertenecientes a otras corrientes son permanentemente invitados, remarcando la fuerza de Jabad en lograr una de sus metas más emblemáticas: la inclusión.*

*Daniel Kelmanzon, conocido empresario montevideano integró el grupo. Con él Keshet dialogó.*



## Cuándo y cómo comienza tu vínculo con Jabad?

¡Mi relación con Jabad comienza mucho tiempo antes que mi relación con la observancia de algunas *Mitzvot* tales como el *Shabat* o la *Kashrut*. Hace muchos años los jóvenes de Jabad pasaban los viernes por mi negocio para que acceda cada tanto a la colocación de los Tefilín. Algunas veces (las menos) accedía y otras declinaba con alguna excusa que se me ocurriera en el momento. El tiempo pasó y también yo cambié, gracias a D-os. Empecé a comprender el significado tan importante de ese hecho que en aquel momento me parecía pesado y sin sentido.

### ¿Y por qué cambiaste?

Más adelante y por razones laborales, me tocó viajar a lugares con poca o nula vida judía. ¿Cómo podía conservar la *Kashrut* en lugares tan alejados? ¿Cómo haría sin la *jalá*, el vino y las comidas de *Shabat*. ¿Debería pasar solo? Ahí fue que me reencontré con Jabad. Al lugar a donde iba, había un Beit Jabad. Todo estaba resuelto. Entonces pensé: ¿por qué no viajar al encuentro de los *shlujim* y escuchar todo lo que tenían para contar?

### ¿Cómo fue la acogida que tuviste la primera vez?

Nos recibió una familia, y nos trataron



...siento que es una de esas experiencias imborrables que condensan aprendizaje con vivencias espirituales y ... también gastronómicas como nuestra tradición judía exige. Y como si fuera poco, de una forma muy divertida rodeados de gente muy sabia, de amigos de siempre, de otros que reencontramos y de nuevos que conocemos... ¡Lejaim y hasta la próxima!

**Guillermo Popa Probst**

como si los conociéramos de toda la vida. Tenían todo pronto, todo preparado para tres "desconocidos" que venían de Uruguay a pasar un fin de semana. Tal cual la filosofía de Jabad, que no te falte nada. Parecía como que ellos no querían molestarnos a nosotros. Una calidez fuera de lo común.

### ¿Qué te impresionó más? ¿Tuviste las experiencias que te imaginabas en lo previo?

Lo que vivimos fue que una experiencia superaba la anterior en emotividad e inten-

**allius**  
www.altius.com.uy  
0800 8911  
Altius Group

En este 2015 sigamos construyendo un futuro mejor.  
¡Feliz Januá!

Construimos.

**nostrum** *Proyectos*

- Felsa Street 2600 esq. Buena Vista, Prado. De construcción. Única de su tipo en el país. 1 dormitorio desde USD 12.900\*
- C.A. de Rivera 3025 esq. Laboratorio, Nueva Gaceta Shopping. De construcción. Villa de lujo con 2 dormitorios y 2 baños completos. 1 dormitorio desde USD 9.900\*
- C.A. de Rivera 2600 esq. Thompson, La Moravia. De construcción. Única en el país. 1 dormitorio desde USD 10.400\*
- Av. 19 de Mayo 18, Carrasco Este. De construcción. Única en el país. 1 dormitorio desde USD 2.400\*

**nostrum** *Proyectos*

- 28 de Febrero 2526, 8 de Julio es. S. de October. De construcción. Villa de lujo con 2 dormitorios y 2 baños completos. 1 dormitorio desde USD 12.900\*
- Bolívar de Wanda 1815, Frente al Mercado Agrícola. De construcción. Única en el país. 1 dormitorio desde USD 9.900\*
- Salvador Ferrer Serra esq. Defensa, Tres Diques. De construcción. Villa de lujo con 2 dormitorios y 2 baños completos. 1 dormitorio desde USD 9.900\*

**nostrum** *Proyectos*

- Palacio Sábato - Piso 1, Plaza Independencia. Nuevo edificio exclusivo. Más de 20 departamentos de lujo. www.altius.com.uy

**SMARTOFFICE**

\* Precios según disponibilidad vigente y actualización del dólar al 24/11/2014. Los precios de venta son en US. No se incluyen gastos de ocupación.



...Estar con más de 5000 judíos juntos festejando me movió intensamente. 5000 personas juntas celebrando con alegría, en paz y por la bondad en el mundo, siguiendo las enseñanzas de la *Torá* y con la inspiración del Rebe... Impresionó el tamaño del evento, la organización, los oradores. Pero los verdaderos organizadores de todo esto son los *shlujim* que estando en lugares remotos, lejos de sus familias, están siempre ahí para ayudarnos y darnos un poquito más de judaísmo.

Sin ellos este evento no existiría...

**Daniel Ascher**

### Teniendo tantos otros lugares qué descubrir, ¿qué te impulsa a ir por segunda vez y participar del *Kinus*? ¿Por qué "dos platos"?

Este año, se organizó espontáneamente un viaje al *Kinus* 5775. Lo que comenzó siendo un plan de 4 o 5, terminó siendo una excursión de no menos de 30 uruguayos de distintas *kehilot*. Después de un año difícil en lo nacional, donde los demás nos recuerdan que todos somos *Am Israel*, esto es una demostración más que lo que se logra, es el efecto contrario al buscado. Y qué mejor demostración que el *Kinus HaShlujim* para cantar *Hiné ma Tov uma Naim Shévet Ajim Gam lájad* (Qué bueno y placentero cuando los hermanos están sentados juntos). ◀

sidad. Recuerdo estar charlando con un Rabino de una *Kehilá* en Malibú, California y al ratito el Rabino de Estambul o el de Dublín, relatándonos historias increíbles. Todos con un denominador común, *Ahavat Israel* (el amor hacia el prójimo).

Shabat fue una experiencia increíble. La *tefilá* de *shajarit* en el 770 de Eastern Parkway, Brooklyn, el almuerzo, y en la tarde íbamos de *farbrénguen* (reunión jasídica) en *farbrénguen* escuchando historias que alimentaban el alma y enorgullecían el sentimiento nacional judío.

### ¿Y al otro día?

Al día siguiente, con una impecable organización, fuimos al banquete donde estaba previsto como orador principal el Senador y destacado político norteamericano Joe Lieberman quien contó que cuando viajaban con el presidente por el mundo, los servicios de seguridad no entendían cómo siempre *Jabad* le hacía llegar su comida *Kasher*. Después intervino el Rabino de Stanford, cuya historia fue más increíble aún. Se trató de una historia familiar cuando sus abuelos escapaban de la Europa antisemita, su abuelo tiró los *Tefilín* por la borda del barco pensando en que le sería fácil olvidar su judaísmo; pero años después un *jabadnik* tocó la puerta del cuarto universitario de su padre preguntando si era judío. Le contestó que sí, pero al requerimiento de ponerse *Tefilín*, no accedió. Insistentemente iba muy a menudo a ver si había cambiado de opinión. Un día su papa se preguntó cómo era la mejor forma de que no lo moleste más y accedió a ponérselos; y a partir de ahí todo volvió a cambiar. Ese es el espíritu de *Jabad*.



# La Chicharra

El mejor helado artesanal para combatir el calor del verano

**Rivera 2596 y Simón Bolívar**  
**(2) 707 2928**

CON SUPERVISIÓN DEL RABINATO DE LA KEHILÁ



Pocas veces uno tiene la oportunidad de descubrir tantas cosas y tan buenas en un viaje. Compañeros y amigos de primera, gente a quien veíamos por primera vez que nos recibió de toda la vida, la historia y la obra de una institución que hace muchísimas cosas sin pedir nada a cambio, el sacrificio de personas que viajan y se asientan en países remotos por la sencilla razón de que es su deber y finalmente, sentimientos que tenemos dentro nuestro y que a nosotros mismos muchas veces nos cuesta encontrar.

**Bernardo Kelmanzon**

Más que un viaje, una experiencia inolvidable. Estimados compañeros de viaje... no veo la hora que sea noviembre del 2015... Aquí en China son las 3 de la mañana. Me desperté como si estuviera preparado a bailar en el *Kinus*... La verdad que fue una experiencia increíble, en cada momento se sentía la santidad del lugar y también la alegría de haber sido elegido por *Hashem* a participar de ese evento... Espero volver a verlos en el *Kinus 2015*... y a todos juntos en Ierushalaim.

**Alain Dieux**



# Oro y plata



## HISTORIAS JASÍDICAS

► Por **Bentzion Elisha**

Un seguidor del líder jasídico Reb Motel de Chernobyl tenía un hábito particular que salió a luz cuando visitó a Reb Motel para pedirle una bendición. Reb Motel le pidió al visitante que le cuente un día típico de su vida. El joven explicó que empezaba cada día comprando bienes para su negocio del terrateniente local. Luego de eso, recitaba las plegarias matutinas, después de lo cual comenzaba a vender su mercadería. "¿Por qué compras tu mercadería antes de rezar por la mañana?" preguntó Reb Motel. El joven explicó "¿Por qué? Si espero hasta después de las plegarias, las cosas que quedarán serán de menor calidad, así es que no se vendieron por completo!" Al escuchar esto, Reb Motel compartió una historia con su seguidor.

Había una vez un maestro de estudios judíos, cuyo sustento implicaba viajar lejos de su pueblo para enseñar a niños judíos en ciudades distantes. Frecuentemente estaba lejos de su casa durante un año o más. Mientras tanto su esposa e hijos vivían pidiendo prestado.

A este maestro le pagaban por sus servicios con monedas. Los ricos le daban monedas de oro, los de clase media pagaban con monedas de plata, y la gente más modesta pagaba con monedas de cobre o níquel.

El maestro se había hecho un cinturón del que colgaba varias bolsas. Cada bolsa cargaba un tipo de moneda distinta. Tenía una bolsa para sus monedas de oro, una bolsa para sus monedas de plata, una bolsa para sus monedas de níquel y una bolsa para sus monedas de cobre.

Cuando finalizó el año de estudios, se dirigió a su hogar. A medida que se acercaba el primer *Shabat* de su viaje, supo que iba a tener que sacarse el cinturón, dado que cargar monedas en *Shabat* está prohibido.

EL SERVICIO OFICIAL DE LAS GRANDES MARCAS

2903 0166

[www.cns.com.uy](http://www.cns.com.uy)

acer

ASUS

AOC

benq

EPSON

Gateway

Intel

OKI

profonet

PHILIPS

TOSHIBA

CNS

Pero no sabía dónde esconder sus bolsas de monedas.

Decidió enterrar sus ingresos en la tierra, para recuperarlas después de *Shabat*. Pero justo cuando estaba terminando de escavar, escuchó a algunas personas a la distancia. Le entró paranoia y se alarmó por la posibilidad de que si él los podía oír, probablemente ellos lo podían ver a él, y su dinero no estaba seguro.

Ahora, presionado por el tiempo, tomó el cinturón con las bolsas con las monedas y corrió a la posada judía local, donde le dio al posadero todas sus ganancias del año sin una nota o un recibo mencionando la cantidad de dinero que había. Sería muy fácil para el posadero negar que estaba guardando las monedas, y el pago de todo el año se perdería.

Pensamientos de su esposa e hijos inundaron su mente. ¿Qué harían? ¿Cómo enfrentarían a sus acreedores? Su imaginación volaba, dejándolo preocupado y con los nervios de punta todo el *Shabat*.

El posadero sintió el estado de preocupación de su huésped, y tan pronto como concluyó el *Shabat*, recitó las plegarias de la noche muy rápido, y puso el cinturón con las bolsas de monedas en frente del maestro, quien aun estaba recitando la plegaria silenciosa de la Amidá.

Para sorpresa del posadero, en el medio de sus súplicas el maestro abrió la bolsa de monedas de oro y las comenzó a contar una por una. Vio que todas las monedas estaban allí. Sin embargo, tomó la bolsa con las monedas

de plata y las comenzó a contar a continuación. Todas las monedas de plata también estaban allí, pero su inquietud y preocupación no se disipaban. Luego empezó a contar las monedas de níquel y luego las monedas de cobre, y finalmente volvió a sus plegarias. El posadero, que había observado todo el proceso, estaba desconcertado y perplejo.

Cuando el maestro finalizó sus plegarias, el posadero lo encaró. "Después que viste que no había tomado ninguna de tus monedas de oro, ¿por qué no confiaste en que tampoco había tomado ninguna de tus monedas de plata, que tienen mucho menos valor? Y después que contaste también las monedas de plata, y viste que no tome nada, ¿por qué no confiaste en mí, entonces? Seguiste contando las mucho menos valiosas monedas de níquel y cobre."

\*

Reb Motel de Chernobyl se dirigió al joven ante él y dijo: "Quiero hacerte la misma pregunta que el posadero le hizo al maestro. Todas las mañanas D-os te devuelve tu alma, tu cuerpo, tu vida misma, el equivalente a las monedas de oro y plata. ¿Qué te hace pensar que no te dará también tu sustento, tus monedas de níquel y cobre? Deberías tener más confianza, y creer que D-os te dará también tu sustento físico. No hay necesidad de apurarte para comprar mercadería antes de las plegarias de la mañana." ◀

Contado originalmente por el Bobover Rebe, Rabino Shlomo Halberstam, en una reunión comunitaria.



Marcando Tendencia en Diseño de Joyas

# ¿Por qué debemos hacer público nuestro festejo?

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

► Por **Aron Moss**

## Pregunta:

Estoy perturbado por la manera ex-trovertida en la que se celebra Janucá hoy en día. Encendidos públicos de la *Menorá*, enormes *Menorot* en *shoppings*. *Menorot* sobre los techos de los autos. En mis tiempos los judíos sabían que era mejor mantenerse tranquilos y no llamar la atención. ¿No estamos acaso de este modo, llamando a ser atacados?

## Respuesta:

Todas las religiones desean cambiar el mundo. Hay dos modos de hacerlo. Una es convirtiendo al mundo en lo que tú eres. El fuego dentro de tu alma es tan ardiente que desea esparcirse y devorar al mundo entero con su pasión.

La otra manera implica ser tú mismo, vivir orgulloso de tus principios, y por ende influir a otros a mejorar como tú. La luz de



tu alma brilla tan intensamente que ilumina al mundo que está a tu alrededor.

Los judíos seguimos el segundo camino, el camino de esparcir luz. No buscamos convertir a otros al judaísmo, sino a través de vivir nuestro judaísmo con orgullo y públicamente, esperamos influir e iluminar a otros haciendo que ellos mejoren sin cambiar su manera de ser.

Los principios morales básicos del judaísmo son universales: el valor sagrado de la vida, la santidad del matrimonio, el valor de cada individuo, y la Fuente Divina del bien y el mal. No compartir esta luz con el mundo sería actuar de manera egoísta.

El judío debe ser una Menorá viviente, debe iluminar hacia afuera. La luz no se impone, ilumina, permitiendo a todos ver lo maravilloso de la vida que Di-s nos dio.

A lo largo de la historia, los judíos hemos tenido que vivir refugiándonos. La Menorá debía ocultarse, temiendo a las hostiles naciones que nos rodeaban. Hoy, por primera vez, el

mundo está preparado para oír nuestro mensaje. El mundo nunca estuvo tan sediento de un mensaje claro de bondad como lo está en la actualidad. La luz de la Menorá debe estar en todas las calles a ojos del mundo, hoy más que nunca.

En un mundo donde la confrontación religiosa ha alcanzado proporciones mundiales, la luz de la Menorá que brilla intensamente, ayudará a salvar nuestro planeta. ◀

“El pueblo que andaba en la oscuridad, de pronto vio una gran luz”

Isaías IX, 1

## PERLA G. DE BELLA Y FAMILIA



ARMON SUITES  
HOTEL





MENÚ  
EJECUTIVO

*De Domingo a Viernes  
de 12:00 a 14:30*

*Janucá Sameaj*



◆ Entrada ◆ Plato Principal ◆ Postre  
*(bebida incluida)*  
\$ 640

21 DE SETIEMBRE 2885, ESQ. ELLAURI

Tel.: (+5982) 2712 4120 - Fax: (+5982) 2712 4117  
[www.armonsuites.com.uy](http://www.armonsuites.com.uy)



### EE.UU.

Octubre fue el mes de concientización del cáncer de mama. Varios centros de Jabad se unieron a la campaña en todo Estados Unidos. Junto a Sharsheret, una organización dedicada a ayudar a las mujeres judías con cáncer de mama, se promovió el "Shabat Rosa" una experiencia divertida y significativa para la toma de conciencia.



### SUDÁFRICA

Para el Año Nuevo Beit Jabad de Johannesburgo inició la campaña del Arca (acrónimo de Actos de bondad espontánea), fabricando más de 57.000 alcancías, símbolos representativos de acciones solidarias llevadas a cabo en beneficio de los menos afortunados de la ciudad. Entre otras acciones, se abrieron bibliotecas en barrios sin acceso a libros y se enseñó a familias a plantar y cosechar sus propias frutas y verduras. La campaña del Arca es una pieza más del compromiso social de Jabad.



### URUGUAY

Jabad Uruguay participó activamente en la ideación y concreción del proyecto Shabat Mundial. Las mujeres de la colectividad judía uruguaya se reunieron el jueves 24 de octubre en Yavne para el amasado de la Jalá, el pan que acompaña las comidas del Shabat, marcando el debut de las actividades programadas en Montevideo en este primer festejo mundial.

## JAG SAMEAJ

---

# HÉCTOR LIBERMAN Y FAMILIA



### ITALIA

Jabad de Milán entró en acción cuando miles de israelíes se volcaron en la ciudad como espectadores del campeonato europeo de baloncesto. Se organizó una cena de Shabat para 600 aficionados del Macabi Tel Aviv.

# Jabad por el Mundo



### NEPAL

Más de 400 personas fueron sorprendidos por un alud de nieve hace unas semanas, y entre ellos a 250 de ellos israelíes, durante una excursión a los picos más altos del Himalaya. Cuatro jóvenes judíos veinteañeros fallecieron. La pareja de Rabinos que dirigen Jabad en Katmandú y Pokhara (Nepal), estuvieron en el epicentro de la catástrofe ayudando a las familias desesperadas a tomar contacto con sus seres queridos, suministrando también a los turistas comida y ropa necesarias, y participaron en la coordinación de los esfuerzos de rescate.



### ISRAEL

El ministro israelí de Bienestar y Servicios Sociales, Meir Cohen, acompañado por Yair Revivo, el alcalde de la ciudad de Lod, visitó la organización humanitaria Yad B'Yad, para informarse del accionar de esta organización y de su atención a las miles de familias necesitadas.

El Rebe de Lubavitch  
-que su mérito nos proteja-  
explicó lo siguiente:

*"Así como vemos la luz de las estrellas aunque estas se encuentran a gran distancia, lo mismo ocurre con cada buena acción que hacemos, la luz espiritual que estas irradian, iluminan y llevan la espiritualidad aún a quienes están muy lejos de quien hace la buena acción."*

# Ser judío es ilógico

PERSPECTIVAS

► Por **Nathi Lander**

legué al hospital en *Shabat* de *Janucá* y gracias a D-os al terminar *Shabat*, cuarta vela de *Janucá*, tenía en mis brazos a mi bebé hermoso, mi segundo hijo, laakov Janoj. Nuestro propio milagro de *Janucá*. Al ser varón, enseguida comenzaron los preparativos para el *Brit Milá*.

No pude evitar dejar de pensar la conexión

entre esta conmemoración tan especial y el nacimiento de nuestro varoncito.

Una de las *Mitzvot* que los griegos les prohibieron a los judíos fue la de la circuncisión. ¿Por qué? ¿Qué tiene de especial esta *Mitzvá* sobre las otras? Los griegos eran personas cultas, no les molestaba que los judíos cumplan *Mitzvot* lógicas o que estudien *Torá*



Vida.



Vida.



Vida.

 TORAH  
STUDIES

ACOMPÁÑANOS  
UN VIAJE SEMANAL A TU ALMA

para ampliar sus conocimientos, siempre y cuando esto esté totalmente desconectado del servicio a D-os, pero ¿circuncidar a un bebé de ocho días? Eso es totalmente ilógico.

Esto es justamente lo que simboliza *Janucá*, ser judío es ilógico y el *Brit Milá* de un niño judío es tan ilógico como el nacimiento mismo de un bebé judío. Tanto *Janucá* como el *Brit Milá* están representados por el número 8. Este número representa lo supranatural. Siete son los días de la semana, los días de la creación, lo mundano. Ocho va más allá, son los milagros abiertos que no se esconden en la naturaleza, los milagros que nos conectan en línea directa con D-os, esa conexión que los griegos como tantos otros con el paso de las generaciones querían borrar.

El nacimiento de mi hijo, al que llamé previamente nuestro propio milagro, en Janucá, hizo que me de cuenta, que realmente este milagro no es un milagro particular. Nuestro hijo, como cada niño y niña judío, es un milagro para todo el pueblo. El hecho de que celebremos un *Brit Milá* hoy en día es la muestra de nuestra victoria sobre los griegos,



la muestra que esa conexión sobrenatural que los griegos querían negar existe y es cada vez más fuerte.

Por lógica no tendríamos que existir; lógicamente los judíos como pueblo deberíamos habernos extinguido hace tiempo. Pero gracias a D-os nuestra existencia así como nuestra relación con Él va más allá de la lógica, nuestra existencia es milagrosa. ◀

# COMPRE KOSHER EN MACROMERCADO



**Carne vacuna en trozos chicos**  
**Pollos enteros y trozados**  
**Hamburguesas**  
**Medallones empanados**  
**Panchos, chorizos**  
**Quesos Jalav Israel**  
**Hígado pronto**

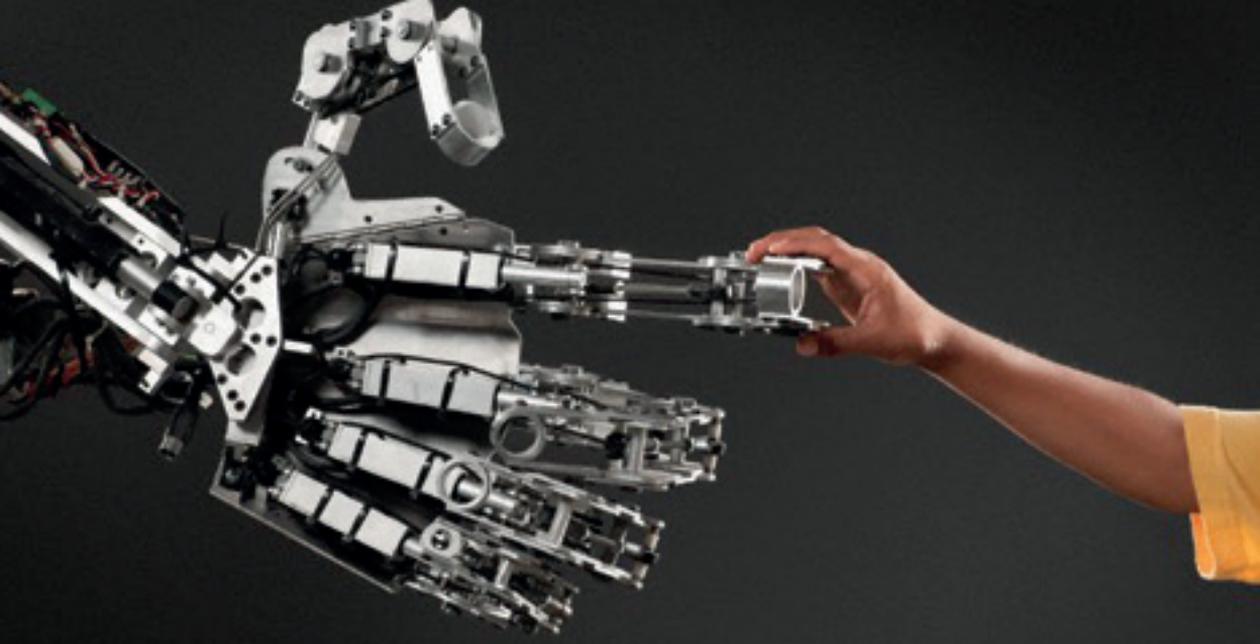
**Consulte por entregas a domicilio**

**CASA CENTRAL:** San Martín 3222 - Tel.: 2209 6301

**CARRASCO:** Av. al Parque Roosevelt 2495 - Tel.: 2604 1024

**PUNTA DEL ESTE:** Bvar. Artigas s/n esquina 3 de Febrero - Tel.: 4222 0022

**RIVERA:** Ruta 5 y José María Sosa - Tel.: 46229292



CIENCIA

# La lección de un robot

► Por **Arnie Gottfryd**

La línea que separa al creador de la creación se ha ido diluyendo últimamente gracias a robots sofisticados que son lo suficientemente inteligentes como para inventar tecnologías por sí mismos. Estos no son dispositivos simples del tipo que uno puede inventar mientras imagina parado en una luz roja o dibujando en una servilleta. Estamos hablando sobre fórmulas farmacéuticas innovadoras y reparaciones genéticas que normalmente tomarían docenas de científicos, muchos años y millones de dólares para desarrollar.

Este nuevo tipo de robots ha llevado la tecnología de la información a un nuevo nivel. La que una vez fue llamada la ciencia del automatismo se ha dado vuelta y convertido en la automatización de la ciencia. Sí, el robot mismo se ha convertido en el científico del científico.

Generalmente se le atribuye a la Providencia Divina el proveer el remedio antes de la aflicción. La aflicción moderna es la complejidad. Por ejemplo, los problemas que los científicos enfrentan hoy en la biotecnología involucran

miles de variables, cada cual teniendo varios estados e interacciones con otras variables y elementos ambientales, resultando en millones de posibles resultados que tienen que ser todos evaluados antes de llegar a la etapa de hacer un experimento para probar algo físicamente. ¡Uff!

La cura es el poder de procesamiento. Hoy los robots pueden identificar problemas, reexaminar opciones existentes, diseñar nuevas alternativas, probarlas a todas ellas teóricamente, y determinar las soluciones más efectivas y robustas. Asombroso.

Pero las nuevas curas generan sus propios tipos de aflicciones, uno de los cuales es de tipo legal. ¿Quién tiene el derecho a patentar esas cibersoluciones, el inventor del robot o el robot mismo? Créalo o no, de acuerdo a la revista SCIENCE, depende de dónde usted (o el robot) viva. En los Estados Unidos, sólo las invenciones por humanos pueden ser protegidas por las patentes. En Europa, parece, las leyes que gobiernan la propiedad intelectual

se extienden a cualquier entidad legal, posiblemente incluso a robots.

¿Qué podemos aprender de todo esto? Primero veamos las cosas desde la perspectiva del robot. Dejado por sí solo, un robot así se podría mirar a sí mismo orgullosamente y proclamar: "Wow, ¡es increíble! He estudiado todo lo que hay para saber y no hay nada que pueda analizar problemas y crear soluciones como yo."

Espera un poco, Sr. Robot. Tu eres una mera creación, el producto del análisis y diseño de una inteligencia creativa más grande que la tuya. Es verdad, tu también puedes inventar, y de forma brillante, pero tu alcance es limitado, tu inteligencia es artificial, tu personalidad vacía y tus circuitos simplistas. Y además, las mismas tareas para las que has sido programado desde un comienzo son las mismas tareas de las que te enorgulleces falsamente. Si hay alguien que merece el reconocimiento, es el genio creativo que te hizo el genio creativo que eres.

Y lo mismo puede decirse de nosotros.

El hombre, el inventor, es la invención de una mente inventiva como la suya, pero infinitamente más grande. Es verdad, su poder analítico y creativo es incomparable en todo el mundo, pero el hombre haría bien en escuchar la advertencia en Deuteronomio 7:12-11:25: "Y piensas, 'Mi fuerza y el poder de mi mano adquirió esta riqueza para mí'".

¿Es menos ridículo para nuestros bebés tecnológicos tomarse el crédito exclusivo por sus invenciones que para nosotros jactarnos de los nuestros? La honestidad exige que nosotros también miremos hacia arriba para reconocer nuestra fuente y admitir quién es dueño de quién.

Hay otra lección que aprender de los robots. Por más sofisticados que puedan parecer, sólo parecen tener conciencia, sentir y tener libertad. Igualar a los robots con los humanos es sólo un elogio falso de sus cualidades, es una abdicación y una gran negligencia de nuestra parte. Y si eso sucede, Dios libre, entonces ellos merecerían sus derechos a las patentes, al menos más que nosotros.

Viva la diferencia. ◀

**2122**  
**HOTEL**  
**ART DESIGN**



40 habitaciones / Piscina cubierta climatizada / Spa  
Gimnasio / WiFi / Garage / Restobar



61 habitaciones / Piscina climatizada exterior e interior  
Spa / Gimnasio / Business center / WiFi / Resto Bar



**Costa Colonia**  
BOUTIQUE HOTEL

[hotelesboutiqueuruguay.com](http://hotelesboutiqueuruguay.com)

**Vacation Weeks**

[vacationweeks.com](http://vacationweeks.com)  
(+598) 4249 8361

**RCI**

[rci.com](http://rci.com)  
(+598) 2518 4100

**Costa Colonia**  
BOUTIQUE HOTEL

[costacolonia.com](http://costacolonia.com)  
(+598) 4522 3097

**2122**  
**HOTEL**  
ART DESIGN

[hotel2122.com](http://hotel2122.com)  
(+598) 4249 2122



ANTISEMITISMO



# Reponen Mezuzá arrancada, con treinta más

► Por **Mordechai Lightstone**

**D**oco antes de Iom Kipur, Bryan Turkel, un estudiante judío en su año final en el Colegio Claremont McKenna, uno de un consorcio de cinco facultades de artes liberales y dos escuelas de posgrado en el sur de California llamadas Colegios Claremont, encontró que la Mezuzá del marco de su puerta había sido arrancada. La semana anterior, el dormitorio de Turkel había sido forzado y una bandera israelí que desplegaba en forma prominente había sido robada. Irritados por estos actos, los estudiantes se contactaron con los directivos del campus. El presidente del Colegio Claremont McKenna, Hiram Chodosh, y el decano de la oficina de estudiantes emitieron inmediatamente una carta condenando el incidente. Pero Joshua Naon, un amigo de Turkel, sintió que se necesitaba hacer algo más. “El objetivo era claro, se trataba de un acto xenofóbico,” insistió, por lo que contactó a Andrew Borans, director ejecutivo de la fra-

ternidad judía internacional AEPI y sugirió que el acto de odio sirva como ímpetu para traer un cambio en el campus. “Quiero asegurarme que esta comunidad judía se sienta a salvo,” le escribió a Borans. “Quiero que cada hermano pueda poner una Mezuzá. Si alguien intenta arrancar una, pondremos 30 más.”

AEPI contactó a Chabad on Campus International, y trabajando juntos con el Rabino Yossi Matusof, el emisario de Jabad para los Colegios Claremont, se enviaron en correo de forma urgente 30 Mezuzot a Turkel y sus compañeros. “Queremos que todos sepan que esto es un asunto serio,” remarcó Borans. “Chabad on Campus International y la fundación AEPI quieren que nuestros estudiantes sepan que no seremos intimidados por la gente. Donde antes habían una o dos Mezuzot, ahora cada estudiante tiene una. Esa es la mejor respuesta que puede haber.”

## “Increíbles Cualidades de Liderazgo”

Naon, quien está trabajando actualmente en su tesis de grado, dice que ni él ni ninguno de sus amigos recuerdan incidentes de este tipo en el campus.

De acuerdo a Matusof, el entusiasmo por las nuevas Mezuzot era palpable entre los estudiantes. El Rabino, que llegó el año pasado al campus con su esposa, Rochel, para dirigir el Chabad Student Center de Claremont, estima que unos 800 estudiantes judíos concurren a los colegios de una población total de 5500 estudiantes. “He visto aquí increíbles cualidades de liderazgo entre los estudiantes,” dice Matusof. “Su iniciativa de traer tantas Mezuzot al campus ha impactado no sólo a los 30 estudiantes que las recibieron, sino a la población estudiantil toda.” ◀



Tener una *Mezuzá* en cada puerta de la casa es más que un mero símbolo de la identidad judía; es una de las 613 *Mitzvot* bíblicos: "Y los escribirán en las jambas de tus casas y en tus portones." (Deut., 6:9, 11:20)

Hay otra *Mitzvá* más que se cumple en la puerta de la casa: el encendido de la *Janukiá*. La *Mezuzá* demarca el comienzo del espacio de la casa judía a la que bendice y protege, mientras que la *Menorá* representa el comienzo del espacio exterior sobre el cual debe ejercer su influencia.

**Comunicate al 26286770** e iremos por tu domicilio a instalarte las *Mezuzot* que quieras.

## JANUCÁ SAMEAJ

---

# DANNY ASCHER Y FAMILIA



# A 100 años del primer *Minián asquenazí* en Montevideo

MEMORIA

shurpin

Shil de Inca. Foto: Andrés Aksker

► Por **Isaac Margulies**

Invitado por el Centro Jabad visitó al Uruguay el entonces Superior Rabino de Israel, Rav Meir Lau, quien en una memorable disertación, comentó la *Mishná* talmúdica que dice: “Shimón Hatzadik fue uno de los últimos integrantes de la Gran Asamblea. Solía decir: El mundo se sostiene sobre tres cosas: la *Torá*, el Culto Divino y los Actos de Caridad”<sup>1</sup> El Rabino explicó que estos tres pilares están reflejados en los nombres con los que se conoce a las Sinagogas:

“*Bet Hamidrash*” - “Casa de Estudio” = *Torá*.

“*Bet Hatefilá*” - “Casa de Oración” = Culto.

“*Beth Hakneset*” - “Casa de Congregación” = Acto de caridad, porque es en la Congregación donde uno puede ejercer sus actos de caridad para con el prójimo.

Podemos, pues, calibrar la importancia que tiene la Sinagoga en la vida de cada judío. Así lo entendieron los primeros inmigrantes judíos que llegaron al Uruguay a principios del siglo pasado.

Haciendo abstracción de la época de presencia de judíos que ocultaban sus identidades y que eran denominados “criptojudíos” y

“marranos”, se considera el año 1907, con la llegada de los primeros judíos, el comienzo de la etapa orgánica en la cual la inmigración se hizo en forma regular, sin ningún tipo de discriminación y con absoluta libertad religiosa.

Ya en 1908 los primeros inmigrantes sefaradíes constituyeron en casa de una familia pionera, el “Templo Shalom”.

El escribano Israel Nemirovsky en su libro *Albores del Judaísmo en el Uruguay* establece el año 1914 como el inicio del primer “*Minián asquenazí*”, a iniciativa de su padre y con la colaboración del señor Israel Jamitovsky.

Si bien los *asquenazim* se reunían antes en forma esporádica en casas de familias en ciertas ocasiones, como festividades o por aniversarios, carecían de un lugar fijo para las oraciones diarias y de organización sinagoga. Fue en ese año en que se constituye en forma orgánica el primer *Minián*. Ello tuvo lugar en la propia casa de los Nemirovsky en la zona de mayor concentración judía de aquella época: el Barrio Reus, llamado así en homenaje a su fundador Emilio Reus quien construyó casas “para obreros” en la zona de “Goes” y que luego pasó a llamarse “Villa Muñoz”. Hoy es popularmente llamada “El Barrio de los Judíos”.

Ya organizado el “*Minián*” se buscó un lugar exclusivo y fijo, arrendando un apartamento en el número 1833 de la calle Sta. María, hoy llamada Rivadavia.

En 1932 luego de una campaña de fondos se adquirió la finca de la calle Inca 2287 transformándose así en la primera Sinagoga asquenazí de Montevideo, a quien precisamente se le dio el nombre de *Beit Hakneset Harishoná*, “La primera Sinagoga”. Para la compra de un Sefer Torá se juntó la suma de cincuenta pesos. Se envió a un emisario para comprarla en Buenos Aires. “Era un rollo sagrado de pequeñas dimensiones, de unos cincuenta centímetros de longitud que contaba con hermosas asideras (Etz Hajaims) de bronce”.<sup>2</sup> Allá por 1936 la Sinagoga obtiene la aprobación de sus Estatutos y la Personería Jurídica. El edificio, además de su salón principal del templo propiamente dicho, posee una sala más pequeña para los servicios diarios y estudio y un amplio salón de fiestas. En su frente luce un vitral con un Magen David, que lo individualiza. La Sinagoga contó desde 1938 hasta 1943 con el Rabino Aarón Laschover a quien llamaban “El Rabino de Goes” quien luego de ser Rabino de la *Kehilá* se radicó en Israel y fue Rabino Jefe de la ciudad de Bnei Brak.

Tenemos que remontarnos hasta 2006 cuando un grupo de jóvenes, algunos, nietos de antiguos concurrentes a la Sinagoga, se organizaron y realizaron obras de refacción y pintura, devolviendo el clásico aspecto, carisma y mística del *Shil*. Tiempo después (2010), miembros de la agrupación juvenil “Hebraica” acompañados por sus padres y amigos, representaron en las propias instalaciones de la Sinagoga, una obra teatral, “¡Aquí estoy!” recreando episodios de los años de la inmigración, con sus problemas, esperanzas y logros. La representación tuvo singular éxito y exigió la repetición en varias funciones.

El correo uruguayo emitió un sello en 1996 en conmemoración de los 80 años de vida judía organizada. La viñeta era una foto de la calle Reus, en homenaje al “Barrio de los Judíos”

El cineasta Gonzalo Rodríguez filmó en 2010 un largo metraje con testimonios del Barrio en la cual no faltó referencias a la “Sinagoga de la calle Inca” Recibió menciones

en certámenes cinematográficos. Con sala completa se proyectó en Israel el 25 de agosto de 2012, como conmemoración de la fecha patria uruguayo.

Con el éxodo de las familias judías a otras zonas de Montevideo, la febril vida judía del barrio, de otrora, fue languideciendo. La media docena de sinagogas se quedaban sin feligreses. Las escuelas judías sin alumnos (Talmud Torá “Majzikei Hadat”, Ieshivá “Jafetz Jaim”, Escuela de niñas “Bet Yaacov”, Escuelas “Dr. Herzl y Sholem Aleijem”) Las carnicerías y pollerías *kasher*, sin clientes, la panadería de *Matzot*, sin producción, La *mikve* del Vaad Hair” se cerró.

En 1999, el artista alemán Misha Kubal, a iniciativa del Instituto Goethe, homenajeó al pasado del Barrio Judío” que ya no era tal. Colocó faroles verdes en cada casa donde vivían judíos y que estaban cerradas y vacías. Las luces de Goes se apagaron. Solamente iluminaban las luces verdes de la nostalgia y el recuerdo. El programa se llamaba *Greenlight* (luces verdes) pero también “personas gringas”. En el acto de inauguración hablaron el Intendente de Montevideo, representantes de los vecinos y del Comité Central Israelita.<sup>3</sup>

En forma paradójica el “Barrio de lo judíos” se transformó en el Centro Mayorista más grande del país.<sup>4</sup> Cuando ya nadie pensó en algún síntoma de resurrección de la vida judía en Goes, a partir de 2011, como iniciativa y la labor del Rabino Mendy Shemtov de Beit Jabad, se reúnen en el *Shil* de la calle Inca, una vez por mes, judíos comerciantes de la zona y amigos, para nutrirse físicamente y espiritualmente con un almuerzo y una clase de *Torá*. Actualmente se suman mensualmente 35 participantes dando vida al *Shil* como así también nutriéndose de él. También se cuenta con una *Sucá* para los días festivos de *Sucot* y servicios de Shofar en Rosh Hashaná. En esta forma, “La primera Sinagoga de Montevideo” vuelve a cumplir sus roles de Bet Midrash, Bet Tefilá y Bet Hakneset. ◀

[1] Talmud-Avot 1:2

[2] Israel Nemirovsky – “Albores del Judaísmo en el Uruguay” – Ed. del autor - 1987

[3] Misha Kubal “Green Light” Publicación bilingüe del Instituto Goethe 1999

[4] Suplemento “Qué Pasa” del Diario “El País” 23/9/13



# Mujeres en guerra

MUJER

► Por **Jana Kroll**

**F**l salón estaba atestado. No era una boda común, sino la boda de la hija de una de las familias más prominentes de Jerusalén. Líderes de la aun callada, no violenta rebelión contra los griegos, eran respetados y queridos por los judíos de toda la Tierra de Israel. Sin mencionar que, como sacerdotes en el Templo, la familia había sido considerada por generaciones.

En medio de las elegantes flores, la suave música, y las conversaciones de los invitados, repentinamente la novia se puso de pie, se encaminó hacia el centro del salón, puso su mano en el pecho y rasgó su vestido.

Asombrados, enojados y avergonzados, sus hermanos se levantaron para sacarla de la sala. Pero ella permaneció firme en el lugar y se dirigió a los reunidos: "Ustedes que son tan celosos que quieren matarme, no son lo suficientemente celosos como para protegerme de las manos del gobernador griego que vendrá aquí para atentar contra mi dignidad esta noche.

"¿No aprendieron de los hermanos Shimon y Levi, los hermanos de Dina, quienes, a pesar de que sólo eran dos hombres, mataron a toda la ciudad de Shejem por el honor de su hermana? Pongan su fe en el Altísimo y Él los ayudará".

Sus cinco hermanos declararon su voluntad de ir a la guerra, y recibieron respuesta

*de una voz que emanaba del Santo de los Santos prometiéndoles la victoria.*

La historia de la valiente revuelta de los Macabeos es familiar no sólo a los judíos, sino también para la mayoría de los no judíos. Aun puedo recordar a mi maestro de música de segundo grado en la escuela pública relatando brevemente el milagro del aceite antes de enseñar a toda la clase "Roca de las Edades". Lo que dejaba de lado en su relato eran los detalles acerca de por qué los judíos realmente luchaban. A sus ojos, era la historia de la lucha por la libertad política y que se adecuaba perfectamente con los nuevos relatos de Sakharov, Mandela y otros que luchaban por la libertad personal y nacional.

Cuando crecí y me involucré más con el judaísmo y la comunidad judía, los detalles se filtraron. Inicialmente los griegos trataron a los judíos con un respeto más grande que con el que habían tratado a otros pueblos que conquistaron. Alejandro Magno había visto al Sumo Sacerdote, Shimon el Justo, en un sueño, y cuando Shimon salió a recibir al ejército que se acercaba, Alejandro se arrojó ante él y juró nunca dañar a Jerusalén o el Santo Templo.

Los años pasaron. Alejandro y Shimon el Justo fallecieron. Algunos judíos se apasionaron de la cultura griega. Pero cuanto

más imitaban a los griegos, menos respeto tenían los griegos por ellos. Comenzaron a burlarse del judaísmo y emitieron leyes contra el mismo. Primero cerraron las sinagogas y escuelas. La gente oraba y estudiaba en casas particulares.

Luego los griegos emitieron una ley por la cual todos los judíos tenían que escribir una frase en los cuernos de su ganado y sobre sus puertas diciendo que no tenían nada que ver con el D-os de Israel. Los judíos vendieron sus rebaños y quitaron las puertas de sus casas.

Los griegos emitieron un decreto prohibiendo la circuncisión. Los judíos crearon señales secretas a través de las cuales anunciaban las ceremonias de circuncisión, y los invitados arriesgaban sus vidas al ir a desear a los nuevos padres *Mazal Tov*.

Los griegos prohibieron la celebración del *Shabat*, la celebración de la Luna Nueva, y el estudio de la *Torá*. Los judíos se ocultaron en cuevas y continuaron observando estas tres cosas. Los griegos hallaron cientos de maneras de borrar el judaísmo. Los judíos hallaron cientos de maneras de rebelarse silenciosamente y seguir siendo lo que siempre habían sido. Entonces los soldados griegos comenzaron a asaltar a mujeres judías. El gobernador emitió un decreto -desgraciadamente uno común en las culturas antiguas- llamado *prima nostra*,

"primeros derechos". El gobernador secuestraba y asaltaba a toda novia en su noche de bodas.

Y entonces los judíos fueron a la guerra.

La victoria que celebramos en *Janucá* es una victoria en muchos niveles. Es la victoria de los pocos sobre los muchos, de la luz sobre la oscuridad, de la continuidad judía frente a todos aquellos que buscaron o buscan borrar al judaísmo y la historia judía.

El pueblo judío -hombres y mujeres- desafió cada ley griega con enorme autosacrificio, sin embargo fue antes que nada por y para las mujeres judías que los Macabeos fueron llevados a declarar la guerra.

El momento decisivo ocurrió cuando una mujer judía miró a los ojos a sus hermanos y les dijo: "Ustedes no pueden permitir que me pase esto". Fue una guerra, antes que nada, por la santidad, la santidad del Templo, la santidad de la *Torá*, y la santidad de todo ser humano.

Entre los muchos milagros que reconocemos y conmemoramos mientras encendemos las luminarias de la *Menorá*, también reconocemos la verdad simple de la santidad de toda mujer y su derecho a la seguridad y dignidad personal.

Este es un detalle digno de ser recordado. ◀

---

BERGSTEIN

ABOGADOS

Abogados - Contadores - Escribanos

Av. 18 de Julio 1117 - Piso 5

Tel.: (+598) 2901 24 48 - Montevideo, Uruguay

[bergstein@bergsteinlaw.com](mailto:bergstein@bergsteinlaw.com) / [www.bergsteinlaw.com](http://www.bergsteinlaw.com)



¿Aprendiendo a vivir con una madre crítica?

# Mamá, ¡míranos ahora!

EDUCACIÓN

► Por **Gayle Kirschenbaum**

**N**ota del Editor: Este artículo fue escrito con permiso de la madre de la autora, con el propósito de poder ayudar a otros...

\*

Me sentía como si hubiera nacido en territorio enemigo. Estaba convencida que se tiene una hija para tener una esclava.

Yo sólo quería salir, salir de su camino, salir de mi casa, alejarme del ataque constante de críticas, órdenes y demandas. Como era demasiado joven y muy miedosa de irme, el único lugar en el que me podía alejar de ella era mi dormitorio. Me sentaba, dibujaba y escribía en mi diario, y frecuentemente lloraba. Mi cuarto era el único lugar de la casa en la que me sentía a salvo. Pero no pasó mucho tiempo para que mi cuarto no fuera tampoco un refugio seguro.

No podía entender qué había hecho mal. Todo lo que había hecho era nacer, nacer como

mujer con cabello grueso rizado quien aparentemente no había sido linda. “Se suponía que fueras Gary,” sentí muchas veces mientras crecía. Pero yo no era Gary. Nací como niña no como niño.

Desde el primer momento que puedo recordar, habían pocas cosas que estuviesen bien sobre mí. Mi cabello era muy crespo, y mi nariz demasiado grande. Todo lo mío necesitaba arreglo, incluyendo mi personalidad.

Algo estaba mal. Sabía que algo estaba profundamente mal.

Después que cumplí dieciséis logré salir de mi casa. Me gradué en forma adelantada del colegio y me fui a la universidad. Estando a 300 kilómetros y no viviendo sujeta a una crítica constante, finalmente estaba encontrando alegría en la vida y construyendo confianza en mí misma. Pero aun así, la actitud de mi madre no cambió, y cargaba con ira y resentimiento

hacia ella. Estaba profundamente herida, y tenía un miedo incesante a la intimidad y el abandono. Todo lo que quería era ser amada, pero me encontraba saboteando relaciones inconscientemente, no sintiéndome merecedora de un amor duradero. Sabía que tenía que resolver mi relación con mi madre para poder seguir adelante.

Con el tiempo, y años de trabajo, fui capaz de transformar nuestra relación de Mamita Querida (la historia de Joan Crawford) a Querida Mamá, de odio a amor. Después de hacer una película humorística corta llamada Mi Nariz sobre la campaña de mi madre para que me hiciera una cirugía estética, aprendí que no estaba sola. La gente se me acercaba después de las exhibiciones y me decía tres cosas: 1. Me encanta tu nariz; no la toques. 2. No me gusta tu madre. ¿Cómo te puede gustar a ti? 3. Déjame contarte mi historia. Yo escuchaba atenta e interesadamente, y me encontraba en una posición de poder ayudar a otros.

¿Cómo lo hice? ¿Cómo aprendí a aceptar, e incluso amar, a mi crítica madre?

Identifiqué siete pasos, que los llamo las "Siete Herramientas Sanadoras", que me permitieron tratar con una persona difícil. Apliqué estas herramientas con mi madre, y con cualquier persona difícil con quien entro en contacto.

### **Entiende**

¿De dónde viene su negativismo? ¿Qué le pasó en su infancia?

Fui capaz de descubrir secretos familiares, incluyendo intentos de suicidio y dificultades financieras que mi madre sufrió de niña. Al hacerlo, tuve una mejor apreciación de porque ella hacía alguna de las cosas que hacía.

### **Crea Distancia**

Disminuir el dolor de estar con alguien que es abusivo contigo alejándote físicamente de su lugar.

Yo me fui a la universidad, creando una distancia entre mi y las críticas constantes.

### **Crea un Sistema de Apoyo**

Un sistema de apoyo que consista de amigos, familia y/o compañeros es invaluable. No puedes elegir tu familia, pero seguro que



SUMMER

*sunshine*

2015

**Lolita**

lolita.com.uy



puedes elegir a tus amigos.

Me rodee de gente positiva y comprensiva. En la universidad, gravitaba hacia mucha gente afín. Era una estudiante de arte, y era alabada por mis profesores y colegas por mi talento y apariencia. Les encantaba mi cabello largo rizado y grueso. Seguí mis pasiones, desarrollé hobbies, me uní a varios grupos, comencé una búsqueda espiritual, y encontré un rabino con el que me conecté y me uní a su congregación. También encontré un amigo cercano que se convirtió en mi coach personal. Rescaté a un pequeño perro, que se convirtió en mi mejor amigo canino, perro de terapia y sanador. Incluso hicimos una película juntos.

### **Perdona**

Perdonar no significa olvidar. Significa descargarse a uno mismo de un peso emocional muerto. "Cuando perdonas, amas. Y cuando amas, la luz de D-os brilla sobre ti" (Jon Krakauer, Into the Wild).

Después de aprender sobre la infancia de mi madre y las cargas que tuvo que llevar, me di cuenta que ella estaba haciendo lo mejor que podía. Esperar que ella me amara y nutriera incondicionalmente en ese momento era como pedirle a Stevie Wonder que conduzca un auto de carrera. Era incapaz de hacerlo. Era una niña herida. Y cuando cambié mis expectativas hacia ella, fui capaz de perdonarla.

No esperes que la persona se dé cuenta y pida perdón por lo que te hizo para que

los puedas perdonar. En muchos casos como el mío, no lo harán, y negarán haber hecho alguna vez algo malo. Recuerda, son un niño herido y no son conscientes de sus acciones.

### **Cambia Tu Comportamiento**

Armada con entendimiento, alejada físicamente de la fuente de conflicto y habiendo perdonado a la persona por sus ofensas, estás ahora bien posicionado para empezar a cambiar tu comportamiento, para empezar a reaccionar al mundo en formas nuevas y más saludables.

En mi caso, ahora que he perdonado a mi madre y la veo como una niña herida, fui capaz de cambiar mis respuestas a sus comentarios y acciones denigrantes. Si tu hijo te dice, "Mamá, no te amo", no te horrorizarías ni te sentirías herida; te reirías. Eso es lo que empecé a hacer con mi madre. Cada vez que ella decía algo insultante, en vez de sentirme herida, enojada y a la defensiva, lo dejaba rebotar, recordando siempre la fuente. Muchas veces, me lo tomé a la ligera. Al hacer esto, disminuí su capacidad de hacerme enojar, y en esencia la hice impotente. Y fui capaz de darle el amor que le darías a un hijo que te ha herido a ti o a sí mismo.

### **Déjalo Salir**

No tiene ningún valor guardártelo, aplastando tus sentimientos. No estás sola. Mucha gente ha sufrido mucho.

En mi caso, encontré confidentes, gente correcta con quien compartir. Fui selectiva con

BS"D

*Janucá Sameaj*

**Familia Lander Sagal**

respecto a la gente con la que elegía compartir. Encontré gente que fue positiva, simpática y empática, quien en algunos casos incluso me podían dar ideas. Compartí mi dolor; compartí mis secretos, porque guardarlos y aferrarse a ellos nos hace sentir frecuentemente como víctimas. Aprendí a amar la vida con apertura y honestidad.

### Convierte lo Negativo en Positivo; Sé Creativa

Es tu vida. Tu historia. Todos tenemos contenido increíble. Nadie te puede robar tu historia. Úsala. Mi vida ha sido la inspiración para mi trabajo creativo, tanto sea en escrito, arte visual o fílmico. Siempre dicen “Escribe sobre lo que sepas mejor”. No sólo divertirás a otros, sino que también los ayudarás. Y no hay satisfacción más grande que dar a otros.

A medida que mi vida ha progresado con mi carrera, yo, como todos nosotros, me he enfrentado y sigo enfrentando gente difícil. Siempre logro aplicar las herramientas que desarrollé para tratar con mi madre en situaciones con otras personas.

El Judaísmo nos enseña el concepto que

todo descenso es en aras de un ascenso. La gente difícil nos presenta una oportunidad de crecer. Vivo la vida con gratitud. Si no fuera por mi niñez emocionalmente desafiante, probablemente no hubiera aprendido lo que sé hoy, ni hubiera estado en una posición de ayudar a otros. Me despierto cada día y agradezco al Creador por haberme dado todo lo que tengo. Le agradezco por mostrarme que cuando me enfrento a un obstáculo, no es por accidente, y hay una lección que tengo que aprender. ◀

En Janucá cada día tiene un propósito, pues cada una de las luces de la Menorá contiene una lección distinta.

**FAMILIA BZUROVSKI  
GROBERT**



The image shows a stylized logo for 'Brooklyn pizza by Jalavi'. The word 'Brooklyn' is written in a large, bold, black, cursive script. Below it, the word 'pizza' is written in a smaller, white, cursive script inside a black, brush-stroke-like banner that tapers at both ends. Underneath the banner, the words 'by Jalavi' are written in a simple, black, sans-serif font.

PIZZERIA KOSHER EN PUNTA SHOPPING  
21 DE DICIEMBRE HASTA FIN DE TEMPORADA



# El shídaj más raro

CASAMIENTO

► Por **Naftali Silberberg**

Imaginen al hijo de un santo Rebe casándose con la hija de un renombrado ateo directamente salida de una comuna socialista. Un poco alejado de la realidad, ¿no?

La lectura bíblica semanal de Toldot que leímos hace no mucho habla sobre un escenario muy parecido. Leemos la historia del casamiento de Isaac y Rebeca -el primer casamiento judío-. El *shadján*, casamentero, que predijo esta unión, ciertamente tenía mucha imaginación. Es difícil encontrar dos personas que provengan de orígenes tan distintos.

Por un lado, estaba Isaac, el primer judío que era "santo desde su nacimiento", nacido de padres justos e iniciado en el pacto con D-os cuando tenía apenas ocho días de vida. Fue criado en un hogar de santidad y pureza, y consagrado para D-os al ser "ofrendado"

por su padre en el Monte Moriá. De hecho, era tan santo que se le prohibió salir de los límites de la Tierra de Israel.

Rebeca, por otro lado, era una "rosa entre espinas". Era la hija del pagano Betuel y hermana de Laban, quien era conocido por su carácter deshonesto y sus hábitos engañosos. Fue criada en Jarán que, debido a la corrupción de sus habitantes, fue apodada "el lugar de la ira de D-os". El choque cultural habrá sido enorme.

Eliezer, el sirviente de Abraham, fue el encargado de la misión de sacar a Rebeca del hogar de su padre y de llevarla hacia la tierra de Canaan para entregársela a Isaac. La mayor parte de la lectura está abocada a contar la historia de la misión de Eliezer con gran detalle.

Podemos unir Marte con Venus.

JAG SAMEAJ



26 DE MARZO 1065 (POCITOS)

El primer casamiento judío -y su inherente extrañeza- está detalladamente descrito en la *Torá* porque es una metáfora de nuestra misión en la vida. Todos somos Eliezer. Y nuestra misión es lograr uniones aún más extrañas que la que él consiguió.

Somos enviados a este mundo para unir en santo matrimonio al novio eminente, D-os Todopoderoso, y a la novia reacia. aparentemente, no habría opuestos más grandes: D-os irradia, entrega y es espiritualidad, mientras que el mundo exuda egoísmo y la primacía del materialismo. Sin embargo, se espera de nosotros que unamos las dos partes en perfecta armonía y que vivamos vidas espiritualmente elevadas en este contexto hostil. De esta manera, revelamos lo más verdadero que se encuentra enterrado en la naturaleza, la esencia de D-os. Podemos insuflar cada acto, incluso los más mundanos, con espiritualidad y contenido; podemos unir a Marte con Venus.

El judío es el casamentero ideal porque él también es la yuxtaposición de dos opuestos -el cuerpo físico con sus deseos y necesidades por un lado y su alma divina con amor profundo por su Creador por el otro. El judío que logra sintetizar estas dos partes de su psiquis al reconocer el sentido del cuerpo -una aeronave que, cuando está correctamente acondicionada, puede llevar a su piloto, el alma, a alturas indescribibles- está perfectamente preparado para crear esa misma fusión entre el cuerpo del mundo y su alma divina.

El *Midrash* cuenta que D-os nos desposó en el Monte Sinaí, y la fecha del casamiento se acerca rápidamente; está agendada para cuando venga el *Mashíaj*. El esfuerzo colectivo de todos los casamenteros a lo largo de las generaciones, finalmente, dará sus frutos -cuando todos nos regocijemos en el casamiento más grande de toda la historia, que se celebrará con mucha pompa en el Santo Templo de Jerusalén. ◀

Adaptado de un discurso del Rebe de Lubavitch en 1991, dicho en honor de la Convención Internacional de *Shlujim*. Los *Schlujim*, los emisarios del Rebe alrededor del mundo, son los verdaderos casamenteros, trabajan día y noche para reunir a los judíos con su Padre en el Cielo.



El milagro de *Janucá* cuando pocos vencieron a muchos se repite todos los días. Es el milagro diario de la existencia del pueblo judío.

LUIS NAJMAN Y FAMILIA



**Leticia Smaisik**  
**Clínica de Estética**

Estamos en



**PREPARATE PARA EL VERANO**

Promociones en tratamientos corporales y faciales

Maquillaje para sociales, novias, madrinas, Bat y Bar Mitzvá

**099 540807 / 2705 3701**

letismaisik@hotmail.com

B"H

Janucá Sameaj con  
mucho luz para  
Am Israel

**JAG SAMEAJ  
MOISÉS SLUCKIS  
Y FAMILIA**

**JAG SAMEAJ  
MARTÍN Y  
CAROL GLASS**

**JAG SAMEAJ  
C.B. Y FAMILIA**



**PETITLAND**

**ARENAL GRANDE 2371  
TELS.: 2208 6233 / 2208 7326**



**HIDROTÉCNICA  
URUGUAY**

**CIUDELA 1178**

Horario: 9 a 17 horas

Telefax: 2903 05 29 - 2901 56 25

E-mail: [hidrotec@adinet.com.uy](mailto:hidrotec@adinet.com.uy)

**JAG SAMEAJ  
ELI, ALAN Y  
ALEJANDRO GROBERT**

**JANUCÁ SAMEAJ  
FAMILIA  
KALBERMANN**

**Dra. Silvia Hirsz**  
ortodoncia adultos & niños

Janucá Sameaj

[silvia.hirsz@gmail.com](mailto:silvia.hirsz@gmail.com)

Cel.: 099 113422

**Judaísmo al toque.**

**Jabad.org.uy**

יה

ep  
**evan pull**  
CASUALS



Linea completa de sweaters Burma  
Pantalones - polleras - carteras - accesorios



21 de Setiembre 2959  
a 3 cuadras de la Rambla  
☎ 2711 3195 - [evanpull@evanpull.com](mailto:evanpull@evanpull.com)  
f/evanpull - [www.evanpull.com](http://www.evanpull.com)

**YUDKA**  
INMOBILIARIA

---

**WALTER YUDKA**

21 de Setiembre 3077  
☎ 2711 9636 - 2711 5904  
[wyudka@montevideo.com.uy](mailto:wyudka@montevideo.com.uy)  
[www.yudka.com.uy](http://www.yudka.com.uy)  
Montevideo - Uruguay

**JAG  
SAMEAJ**

**S.Z.**

**JAG SAMEAJ**

**JS Y AS**

**JANUCÁ SAMEAJ**

**RAUL FERSTER  
Y FAMILIA**

**SHELTON HOTEL**



Shaná Tová Umetuká

**JAG SAMEAJ**

**FAMILIA  
MACADAR**

**JAG SAMEAJ**

**CHEMS TREE LTDA.**

**Desinfectantes y  
limpiadores**

**Tel.: 2304 3351**

**JAG SAMEAJ**

**JORGE  
RADZEWICZ  
Y FAMILIA**

**JANUCÁ  
SAMEAJ**

**PEDRO KAISER  
Y FAMILIA**

**JANUCÁ  
SAMEAJ**

**ELA, MAIA,  
EITÁN Y MAXIM  
RAVISKI**

**JAG SAMEAJ**

**B. S.**



**QUESOS  
ARTESANALES  
JALAV ISRAEL**

**TEL.: 099 692708**

Bajo supervisión del Dpto. de Kashrut de la Kehilá

**SALUDAN**

**EITAN Y JAVIER  
GANDELMAN**



**NATAN VAREIKA**

**FOTOGRAFÍA Y VIDEO**

**CONSERVE EL MEJOR  
RECUERDO DE SU EVENTO  
FILMACIONES EN FULL-HD**

**099 636610**

**JAG SAMEAJ**

**FAMILIA BERENSTEIN  
ZYLBERSZTEJN**



**INTERPOST**

**Tel.: 2403 0961  
www.interpost.com.uy**

**CORRESPONDENCIA  
ENSOBRADOS  
ETIQUETADOS  
GESTIONES  
PERSONAL  
CADETERIAS  
COBRANZAS**

**SERVIDIS**



**SERVICIO DE CADETERIA**

**Tel.: 2409 3461  
www.servidis.com.uy**



**Con sistema de seguimiento a través de la web**



“Un poco de luz expulsa mucha oscuridad”

**SHARON & YEHUDA**

**JAG SAMEAJ  
ENRIQUE LEMPERT Y  
FAMILIA**

**JANUCÁ SAMEAJ  
ITZJAKITO Y BENJA**

**PESCADERÍA ALTAMAR**  
Locales 5 y 6  
**PUERTITO DEL BUCEO**  
Se muele pescado todo el año.  
Tel.: 2628 0891

**JANUCÁ SAMEAJ  
T.S.A.**

**JAG SAMEAJ  
GRACIELA SZABO Y  
FAMILIA**

**JAG SAMEAJ**

**GABRIEL  
SCHNURMANN Y  
FAMILIA**

**JAG SAMEAJ  
OSCAR ELENER  
Y FAMILIA**

**JAG SAMEAJ  
M.M.**

“Todos debemos considerar que el mundo entero está uniformemente balanceado entre la bondad y el pecado. Si se comete un pecado, se inclina el platillo de su destino y el del mundo a lo negativo, causando destrucción. Si realiza una buena acción, cambia el equilibrio de su destino y el del mundo para bien, trayendo salvación y liberación.”  
(Maimónides)

**JAIME GROBERT  
Y FAMILIA**

# ÚNASE AL EJÉRCITO DE DEFENSA DE ISRAEL ESTE JANUCÁ

Israel te necesita más que nunca



Docenas de bases remotas en el norte de Israel serán visitadas por entusiastas estudiantes de ieshiva. Totalmente equipados con menorás, sufganiot y dreidels, llevarán el espíritu de Janucá a aquellos que nos defienden en estos tiempos difíciles.

Tan solo imagine a un soldado solitario en una patrulla nocturna de seis horas, visitado por jóvenes rabinos bailando con regalos de Janucá. A través de su apoyo, estaremos allí en espíritu, llevando la alegría de Janucá a nuestros queridos soldados.

Luego de la visita, recibiremos fotos de los soldados del IDF disfrutando de las Menorás y regalos que fueron provistos con su apoyo.

Dele el gusto  
de Janucá a  
nuestros soldados  
en el frente.

#### OPORTUNIDADES DE DONACIÓN POR BASE ARHADA:

Regalar monedas de Janucá de chocolate	US\$ 45
Donar sufganiots y dreidels	US\$ 72
Patrocinar velas de Janucá y kits de Menorá	US\$ 125
Proveer a toda una unidad militar con una fiesta de Janucá	US\$ 360

#### INFORMACIÓN

##### JABAD URUGUAY

Pereyra de la luz 1130 | Tel 2628 6770  
jaialim@jabad.org.uy | www.jabad.org.uy



**JANUCA**

**ENCENDIDO CENTRAL**  
**DE LA MENORA PUBLICA**

**UN EVENTO PARA**  
**TODA LA FAMILIA**

**MONTEVIDEO Y**  
**PUNTA DEL ESTE**

**POR MAS DETALLES:**  
**[JABAD.ORG.UY/JANUCA5775](http://JABAD.ORG.UY/JANUCA5775)**

**ORGANIZA**



# Fantasy Garden

UN LUGAR EN LA CIUDAD CON UN ENTORNO  
NATURAL IDEAL PARA FESTEJAR



Av. Bolivia  
esq. Verona  
Tels.: 2601 9537  
2600 2745  
[info@fantasygarden.com.uy](mailto:info@fantasygarden.com.uy)

Con servicio Kasher bajo supervisión del Rabinato de la Kehilá

